

 <p>Accord sur la Conservation des Albatros et des Pétrels</p>	<p><b>Huitième Réunion du Comité consultatif</b> <i>Puntadel Este, Uruguay, 15 -19 septembre 2014</i></p> <p><b>Priorisation des actions de conservation de l'ACAP – mise à jour et rapport pour la RdP5</b></p> <p><b>Secrétariat, GTCA, GTST, Président CC</b></p>
---	--

## RÉSUMÉ

Suite aux mises à jour effectuées durant la période intersessionnelle des données soutenant le cadre d'identification des priorités de conservation de l'ACAP, le GTCA6 et leGTST2 ont produit une liste des menaces hautement prioritaires actuelles et des mesures de conservation nécessaires pour faire face à ces menaces.

## RECOMMANDATIONS

Il est recommandé que le Comité consultatif:

1. Note les menaces prioritaires actuelles que ce soit sur terre ou en mer ;
2. Encourage les parties à mettre en œuvre les mesures de conservation pertinentes identifiées par le GTCA et le GTSPC ;
3. Recommande à la RdP5 que les mesures entreprises en vue de traiter les priorités de conservation soient clairement indiquées sur les rapports en ligne de la RdP ; et qu'il
4. Révise les données sur lesquelles repose le cadre de priorisation antérieur à la RdP6.

## 1. CONTEXTE

Lors de la RdP4, la Réunion des Parties a indiqué qu'un cadre d'identification des priorités de conservation avait été réalisé et que ce cadre nécessitait que les Parties, avec le soutien du Comité consultatif lors de la CC7 et de la CC8, 1) évaluent les principales menaces prioritaires, 2) déterminent les mesures de conservation nécessaires pour faire face à ces

menaces, et 3) informent la RdP5 sur les progrès réalisés pour ces priorités de conservation ([Rapport de la RdP4](#), section 7.4.6).

Le Doc 17 de la RdP4 indique que, bien que le cadre fournisse une base solide de prise de décision permettant d'établir, de surveiller et de faire état des progrès réalisés en termes de mesures prioritaires de conservation des espèces inscrites sur la liste de l'ACAP, ce cadre doit néanmoins être utilisé en parallèle avec d'autres informations et devrait faire référence à des informations plus détaillées sur les menaces quand celles-ci sont disponibles, notamment dans le domaine des populations de différentes espèces et des pêcheries.

## 2. AVANCÉES RÉALISÉES DEPUIS LE CC7

Avant le CC8, il a été demandé aux Parties, aux États de l'aire de répartition et aux observateurs de suggérer des modifications aux données existantes permettant d'établir la liste préliminaire des mesures de conservations prioritaires présentées lors de la RdP4. Toutes les Parties et tous les États de l'aire de répartition n'ont pas pu fournir des données sur leurs pêcheries avant le CC8. Les tendances des populations dans le cadre de la conservation en mer et dans le domaine des menaces terrestres ont également été mises à jour par le Secrétariat à partir des informations fournies par les rapports annuels des Parties et par les discussions avec les membres des Groupes de travail qui précédaient le CC8.

Une liste mise à jour des menaces a été réalisée pour être analysée par le Comité consultatif.

### 2.1. Menaces terrestres

Le cadre de priorisation des actions visant à faire face aux menaces terrestres se base sur la liste des menaces reprises dans la base de données de l'ACAP. Les critères de l'ACAP stipulent qu'une menace ne devrait être listée que si elle est documentée dans un rapport ou un document, ou si elles sont avalisées par un expert. La menace doit être connue ou très susceptible d'avoir un impact menant à une baisse de la population, ou limitant fortement l'expansion numérique ou géographique dans une population stable ou croissant lentement sur une terre déjà occupée. Ceci exclut la prédation naturelle, et les menaces qui causent la perte d'œufs, d'oisillons ou d'adultes mais ont un impact minimal au niveau de la population. La grande majorité des menaces qui répondent à ces critères provient de mammifères introduits ou de maladies. Les menaces représentant des catastrophes naturelles (p.ex. une activité volcanique) ont été exclues des exercices de priorisation.

La priorisation tient compte de la *Magnitude des menaces* (basé sur la Portée et la Gravité de la menace en utilisant les critères normatifs de l'ACAP), *chance de réussite* (basé sur la faisabilité technique et non sur le coût) de l'intervention de gestion qui serait nécessaire afin d'éliminer la menace, et un score général basé sur l'algorithme de classement des menaces (note : les variables en italique sont utilisées dans le score de priorisation ; voir ci-dessous). Les données relatives à la taille et à la tendance de population sont issues de la base de données de l'ACAP. Lorsque le nombre de paires sur le site est inconnu, la valeur de catégorie pour la *proportion de la population mondiale* (1-10%, 11-50% et 51-100%) a été basée sur la taille du site. L'exercice de priorisation exclu les sites représentant <1% de la population mondiale, bien qu'il soit noté que ceux-ci pourraient se révéler important d'un point de vue régional ou représenter un réservoir de populations précieuses pour des espèces

ne se reproduisant que sur peu de sites. La *tendance de population* pour le site est basée sur les informations récoltées pour le groupe d'îles, et, si celles-ci n'étaient pas disponibles, pour le groupe d'île le plus proche ou pour la population mondiale. La *chance de réussite* d'une intervention de gestion particulière est classée Haute (a réussi en des circonstances identiques, sur une île de taille et d'éloignement comparable, etc.), Moyenne (données probantes indiquant que c'est faisable, mais pas encore réalisé en de telles circonstances), ou Faible ou Inconnu (jamais tenté dans des circonstances similaires ou dont la réussite est improbable).

Le score de priorisation général repose sur trois attributs (Vulnérabilité, Menace et Chance de réussite). L'attribut Vulnérabilité est le produit de la moyenne donnée à cet attribut/au nombre de variables utilisées, et la somme des scores pour les catégories assignées de *la taille de la population mondiale*, la *proportion de la population mondiale présente sur le site* et la *tendance de la population*. L'attribut Menace est le produit de la moyenne donnée à cet attribut/au nombre de variables utilisées, et de la catégorie assignée à la *magnitude actuelle de la menace*. L'attribut Chance de réussite est la moyenne donnée à cet attribut/au nombre de variables utilisées, et de la catégorie assignée de chance de succès. L'analyse utilise l'algorithme suivant, adopté au CC5.

#### Scores

*Taille de la population mondiale* (0-99=5, 100-999=4, 1,000-9,999=3, 10,000-99,999=2, 100,000+=1)

*Proportion de la population mondiale sur le site* (1-10%=2, 11-50%=3, 51-100%=4)

*Tendance de la population* (Fort déclin=5, Déclin=4, Stable=2, Hausse=1, Forte hausse=1)

*Magnitude actuelle de la menace* (Haute=5, Moyenne=3, Faible=1)

*Chance de réussite* (Haute=5, Moyenne=3, Faible ou inconnu=1)

#### Moyenne des attributs

Vulnérabilité=4, Menace=4, Chances de succès=2

Un seul score pour chaque menace sur chaque île a été calculé comme la somme des scores de priorisation pour toutes les espèces de l'ACAP présentes. Un résumé des menaces classées est fourni dans l'ANNEXE 1, accompagné d'une brève explication de l'ordre. Sur cette base, les cinq premières mesures prioritaires relatives à la « la perte de l'habitat ou la destruction/la prédation par des espèces exotiques » seraient d'éradiquer les chats de Grande Terre (Kerguelen), les souris domestique de l'île de Gough et les chats de Formentera et Minorque. La première mesure prioritaire relative à un parasite ou à une espèce pathogène serait de traiter le problème du choléra aviaire sur l'île Amsterdam. Il est important de noter que la priorisation n'a pas tenu compte du coût des mesures de gestion. En outre, la majorité des coûts devrait être liée à la planification et à la mobilisation, et dès lors les économies d'échelles sont substantielles si une campagne d'éradication vise plus d'une espèce sur une même île, ou sur plus d'une île issue d'un même groupe.

## **2.2. Menaces en mer**

Le document d'information RdP4 Inf 6 Rev 1 détaille les procédures mises en œuvre pour générer une liste des populations prioritaires et des pêcheries pour lesquelles les menaces en mer devraient être traitées. Quatre-vingt sept (87) menaces en mer (soit 7% de l'ensemble des menaces enregistrées) ont été identifiées comme des menaces prioritaires pour les mesures de conservation avec le score-seuil de 42 (sur 50 points possibles), même si ce chiffre est dû au fait que nombre de ces menaces concernent différentes espèces d'oiseaux marins. En combinant ces menaces, il s'est révélé nécessaire de prendre des mesures de conservation prioritaires pour faire face aux menaces affectant 28 espèces de populations d'oiseaux marins dans 27 pêcheries (cf. Annexe 2). Il est à noter que ces tableaux ne reprennent que les pêcheries pour lesquelles des informations ont été fournies par les Parties ou les États de l'aire de répartition. Il est dès lors possible que le nombre de pêcheries qui pourraient être évaluées soit en réalité supérieur à celui des pêcheries actuellement incluses.

Bien que les menaces spécifiques aux pêcheries n'aient pas été abordées dans le détail lors de la GTCA6, le rapport du groupe de travail (CC8 Doc 12 Rev 1) comprend une série de recommandations relatives aux mesures et aux priorités, notamment dans les programmes de travail pour la période triennale en cours ainsi que la prochaine (CC8 Doc 16 Rev 2 et CC8 Doc 17 Rev 2), qui sont applicables aux menaces reprises dans l'Annexe 2.

## **3. ÉTAPES SUIVANTES**

Afin de faciliter le reporting des activités des Parties et des progrès effectués dans le domaine des priorités de conservation, le système de reporting en ligne pourrait être révisé pour ajouter des liens entre les points particuliers du rapport de la RdP et la liste de priorités existantes. Une solution alternative consisterait à ajouter les nouvelles questions relatives aux listes de priorités aux formulaires de reporting.

Les données sur lesquelles repose le cadre de priorisation devront également être révisées avant la RdP6 afin de tenir compte des mesures d'atténuation ou de gestion des menaces entreprises, des nouvelles menaces ou des nouvelles espèces inscrites à l'Annexe 1 de l'Accord.

## ANNEXE 1. PRIORITÉS 2014 POUR LES MESURES DE CONSERVATION TERRESTRES

Le classement des menaces aux sites de reproduction de l'ACAP repose sur la vulnérabilité de la population, la magnitude de la menace et les chances de réussite de l'action de gestion. Une économie d'effort réduirait grandement le coût total des campagnes d'éradication visant des espèces représentant diverses menaces sur la même île ou dans le même groupe d'îles (les cellules du tableau surlignées dans la même couleur). L'analyse exclut les sites abritant <1% des chiffres mondiaux de reproduction.

Île	Menace	Classement	Explication
<b>Perte d'habitat ou destruction/prédation par des espèces exotiques</b>			
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Feliscatus</i> (Chat)	1	Menace pour trois populations de l'ACAP.
Gough Island	<i>Mus musculus</i> (Souris domestique)	2	Menace pour deux populations substantielles/vastes de l'ACAP.
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Rangifertarandus</i> (Renne)	3	Menace pour deux populations de l'ACAP. Haute probabilité d'éradication
Formentera	<i>Feliscatus</i> (Chat)	4	Menace majeure pour une population substantielle, en baisse.
Menorca	<i>Feliscatus</i> (Chat)	4	Menace majeure pour une population substantielle, en baisse.
Kerguelen (Grande Terre)	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	6	Menace pour deux populations de l'ACAP. Probabilité de l'éradication : moyenne.
Cabrera	<i>Feliscatus</i> (Chat)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Cabrera	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Formentera	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Ibiza	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Mallorca	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Menorca	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	7	Faible menace pour une population substantielle en baisse
Ile Saint Lanne Gramont	<i>Feliscatus</i> (Chat)	13	Haute faisabilité de l'éradication
Ile Saint Lanne Gramont	<i>Rattusrattus</i> (Rat noir)	13	Haute faisabilité de l'éradication
South Georgia (Islas Georgias del Sur) <sup>1</sup>	<i>Rattusnorvegicus</i> (Rat brun (norvégien))	15	Faisabilité de l'éradication : moyenne

<sup>1</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Falkland (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones marines environnantes.

Île	Menace	Clas sem ent	Explication
Auckland Island <sup>a</sup>	<i>Feliscatus</i> (Chat)	16	Faisabilité de l'éradication : moyenne
Auckland Island <sup>a</sup>	<i>Sus scrofa</i> (Cochon)	16	Faisabilité de l'éradication : moyenne
Marion Island	<i>Mus musculus</i> (Souris domestique)	18	Faisabilité de l'éradication : moyenne
<b>Parasite ou pathogène</b>			
Ile Amsterdam	<i>Pasteurella multocida</i> (Choléra aviaire)	1	Menace majeure à plusieurs espèces de l'ACAP
Isla Espanola	Moustique	2	Faible menace. Faible faisabilité de l'action.
Albatross Island (AU)	Variole aviaire	3	Faible menace. Faible faisabilité de l'action.
<b>Concurrence accrue avec les espèces natives</b>			
Pedra Branca	<i>Morus serrator</i> (Fou austral)	1	Menace à une population restreinte.
<b>Perturbations humaines</b>			
Ibiza	Activités récréatives/tourisme	1	Faible menace à une population substantielle en baisse.

<sup>a</sup>La gestion sur ce site se révélerait également bénéfique pour les petites populations reproductrices (<1% de la population mondiale) des autres espèces de l'ACAP affectées par la même menace.

## ANNEXE 2. PRIORITÉS 2014 POUR LES MESURES DE CONSERVATION EN MER

**Tableau 1. Résumé par pêcheurie.** Notez que ce tableau n'inclut que les pêcheries pour lesquelles les Parties ou les États de l'aire de répartition ont fourni des informations. Il est dès lors possible que le nombre de pêcheries qui pourraient être évaluées soit supérieur au nombre de pêcheries actuellement incluses.

Fishery method	Island Group populations
Angola Pelagic LL	Tristan Albatross Gough Island
Argentina Demersal trawl	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Southern Giant Petrel Islas de los Estados & Observatorio
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
Australia Demersal LL	Shy Albatross PedraBranca
Australia Demersal trawl	Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island
Australia Pelagic trawl	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
Australia Trawl	Shy Albatross PedraBranca
Brazil Demersal LL	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
Brazil Pelagic LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	White-chinned Petrel SG (IGS) <sup>1</sup>
Brazil Pelagic LL (Itaipava fleet)	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	White-chinned Petrel SG (IGS) <sup>1</sup>
CCSBT Pelagic LL	Antipodean Albatross Auckland Islands
	Black-browed Albatross Antipodes Islands
	Black-browed Albatross Campbell Island
	Black-browed Albatross Iles Crozet
	Black-browed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
	Campbell Albatross Campbell Island
	Grey-headed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Grey Petrel All sites
	Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island
	Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island
	Northern Giant Petrel Prince Edward Islands
	Northern Royal Albatross Chatham Islands

<sup>1</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Falkland (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones marines environnantes.

Fishery method	Island Group populations
	Sooty Albatross Iles Crozet
	Sooty Albatross Prince Edward Islands
	Southern Giant Petrel Prince Edward Islands
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross Iles Kerguelen
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	White-chinned Petrel SG (IGS) <sup>1</sup>
IATTC Pelagic LL	Laysan Albatross Central Pacific - Laysan
	Waved Albatross Islas Galapagos
ICCAT Pelagic LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Black-browed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Grey-headed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Grey Petrel All sites
	Northern Royal Albatross Chatham Islands
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	White-chinned Petrel SG (IGS) <sup>1</sup>
IOTC Pelagic LL	Grey-headed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Grey Petrel All sites
	Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island
	Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island
	Indian yellow-nosed Albatross Prince Edward Island
	Northern Giant Petrel Prince Edward Islands
	Shy Albatross PedraBranca
	Sooty Albatross Iles Crozet
	Sooty Albatross Prince Edward Islands
	Southern Giant Petrel Prince Edward Islands
	Tristan Albatross Gough Island
	Wandering Albatross Iles Kerguelen
Namibia Demersal LL	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
	Black-browed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
	Shy Albatross PedraBranca
	Tristan Albatross Gough Island
Namibia Demersal trawl	Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha
Namibia Pelagic LL	Shy Albatross PedraBranca
Namibia Pelagic trawl	Shy Albatross PedraBranca
Peru Demersal LL	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
Peru Pelagic LL	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
	Grey Petrel All sites
SEAFO Demersal trawl	Black-browed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>
Spain Demersal LL	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Pelagic LL	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Purse seine	Balearic Shearwater Balearic Archipelago
Spain Trawl	Balearic Shearwater Balearic Archipelago



Fishery method	Island Group populations
SPRFMO Demersal trawl	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
UK (OT) Pelagic LL	Grey Petrel All sites
WCPFC Pelagic LL	Antipodean Albatross Antipodes Islands
	Antipodean Albatross Auckland Islands
	Black-browed Albatross Antipodes Islands
	Black-browed Albatross Campbell Island
	Black Petrel Great and Little Barrier Islands
	Campbell Albatross Campbell Island
	Grey Petrel All sites
	Laysan Albatross Central Pacific - Laysan
	Northern Royal Albatross Chatham Islands

**Tableau 2. Résumé par population de groupe d'îles.** Notez que ce tableau n'inclut que les pêcheries pour lesquelles les Parties ou les États de l'aire de répartition ont fourni des informations. Il est dès lors possible que le nombre de pêcheries qui pourraient être évaluées soit supérieur au nombre de pêcheries actuellement incluses.

Island Group populations	Fishery method
Antipodean Albatross Antipodes Islands	WCPFC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Antipodean Albatross Auckland Islands	CCSBT Pelagic LL
Atlantic Yellow-nosed Albatross Tristan da Cunha	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	Namibia Demersal trawl
Balearic Shearwater Balearic Archipelago	Spain Demersal LL
	Spain Purse seine
	Spain Pelagic LL
	Spain Trawl
Black-browed Albatross Antipodes Islands	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Black-browed Albatross Campbell Island	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Black-browed Albatross Iles Crozet	CCSBT Pelagic LL
Black-browed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>	ICCAT Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	SEAFO Demersal trawl
Black Petrel Great and Little Barrier Islands	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
	Peru Pelagic LL
	Australia Pelagic trawl
	Peru Demersal LL
	SPRFMO Demersal trawl
Campbell Albatross Campbell Island	CCSBT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Grey-headed Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Grey Petrel All sites	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
	Peru Pelagic LL
	UK (OT) Pelagic LL
Indian yellow-nosed Albatross Amsterdam Island	CCSBT Pelagic LL

Island Group populations	Fishery method
	IOTC Pelagic LL
	Australia Demersal trawl
Indian yellow-nosed Albatross Crozet Island	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Indian yellow-nosed Albatross Prince Edward Island	IOTC Pelagic LL
Laysan Albatross Central Pacific - Laysan	IATTC Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Northern Giant Petrel Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Northern Royal Albatross Chatham Islands	Brazil Pelagic LL
	Argentina Demersal trawl
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	WCPFC Pelagic LL
Shy Albatross PedraBranca	Australia Trawl
	Australia Demersal LL
	IOTC Pelagic LL
	Namibia Demersal LL
	Namibia Pelagic LL
	Namibia Pelagic trawl
Sooty Albatross Iles Crozet	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Sooty Albatross Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Southern Giant Petrel Islas de los Estados & Observatorio	Argentina Demersal trawl
Southern Giant Petrel Prince Edward Islands	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Tristan Albatross Gough Island	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
	Angola Pelagic LL
	Brazil Demersal LL
	Namibia Demersal LL
Wandering Albatross Iles Kerguelen	CCSBT Pelagic LL
	IOTC Pelagic LL
Wandering Albatross SG (IGS) <sup>1</sup>	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	Argentina Demersal trawl
	Brazil Demersal LL
Waved Albatross Islas Galapagos	IATTC Pelagic LL

Island Group populations	Fishery method
White-chinned Petrel SG (IGS) <sup>1</sup>	Brazil Pelagic LL
	Brazil Pelagic LL
	CCSBT Pelagic LL
	ICCAT Pelagic LL

<sup>1</sup> Il existe un différend entre les gouvernements de l'Argentine et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la souveraineté des Îles Falkland (Falkland Islands/Islas Malvinas), de la Géorgie du Sud et îles Sandwich du Sud (South Georgia and South Sandwich Islands/Islas Georgias del Sur e Islas Sandwich del Sur) et des zones marines environnantes.